

SUMMER – FALL
2017

LIVING IN POINTE-CLAIRE

A NEW SQUAD
TO SERVE YOU
ALL SUMMER



Pointe
Claire

LIVING IN POINTE-CLAIRE

SUMMER – FALL 2017

CONTENTS

A WORD FROM THE MAYOR 3

CITY NOTES 4

WASTE MANAGEMENT 6

FIGHTING THE EMERALD
ASH BORER 8

RAGWEED 9

TERRA-COTTA
NATURAL PARK 10

BY-LAWS 12

RESIDENTIAL SERVICES 13

YOUR SAFETY 14

CONSTRUCTION WORK 16

2017 ELECTIONS 18

MAP OF CONSTRUCTION
PROJECTS 20

YOUR CITY COUNCIL



MORRIS TRUDEAU
Mayor
514-630-1207
Home: 514-697-1138
morris.trudeau@pointe-claire.ca



CLAUDE COUSINEAU
Councillor
District 1 –
Cedar / Le Village
514-630-1288
claud.cousineau@pointe-claire.ca



PAUL BISSONNETTE
Councillor
District 2 – Lakeside
514-630-1289
Home: 514-697-1522
paul.bissonnette@pointe-claire.ca



KELLY THORSTAD-CULLEN
Councillor
District 3 – Valois
514-630-1290
Home: 514-694-7760
kelly.thorstad-cullen@pointe-claire.ca



ALDO IERMIERI
Councillor
District 4 –
Cedar Park Heights
514-630-1291
Home: 514-426-5552
aldo.iermieri@pointe-claire.ca



CYNTHIA HOMAN
Councillor
District 5 –
Lakeside Heights
514-630-1292
Home: 514-695-5451
cynthia.homan@pointe-claire.ca



JEAN-PIERRE GRENIER
Councillor
District 6 – Seignior
514-630-1293
Home: 514-630-9116
jean-pierre.grenier@pointe-claire.ca



DENNIS SMITH
Councillor
District 7 – Northview
514-630-1294
Home: 514-695-6455
dennis.smith@pointe-claire.ca



JACK BEAUMONT
Councillor
District 8 – Oneida
514-630-1295
Home: 514-695-2875
jack.beaumont@pointe-claire.ca



PUBLISHED BY
THE CITY OF POINTE-CLAIRE
www.pointe-claire.ca

 twitter.com/pointe-claire

A WORD FROM THE MAYOR



MORRIS TRUDEAU
MAYOR

2015-2019 STRATEGIC PLAN

SATISFACTION RESULTS THAT SPEAK FOR THEMSELVES

Dear residents,

The strategic plan we adopted in April 2015 has enabled us to define a concrete, respectful and forward-looking vision for Pointe-Claire that is designed to ensure our development.

We are happy that this plan meets your expectations and even the expectations of independent experts. A recent poll reveals an exceptional level of satisfaction on the part of people living here for quality of life, and a study of the real estate market places Pointe-Claire at the top of the most attractive cities in Quebec.

Last winter, an independent professional firm conducted a telephone survey of 1,000 residents to evaluate the success of our strategic plan and find out how satisfied you are with our municipal services.

The results speak for themselves: 98% of you say that quality of life in Pointe-Claire is good; 92% of you appreciate the quality of municipal services regardless of your age or the district you live in. The survey report is available on our website.

In addition, the MoneySense.ca site has just ranked Pointe-Claire as the top neighbourhood for real estate investment value in Montreal. These experts evaluate the Canadian market and call Pointe-Claire a real estate gem because it offers large homes and nice yards for families, and it is the answer for commuters who want to avoid bridges.

The study also indicates that the diversity of the City's housing supply makes the market in Pointe-Claire less susceptible to a downward correction in real estate values.

Our quality of life comes also – and especially – from the commitment of the community, an engagement that ensures the social solidarity of our City. One good example is the Aid for Seniors Program, which won a merit award last year.

These exceptional results confirm that not only is our strategic planning approach producing outstanding results, it is also meeting the needs of all residents and providing current strategic direction within a dynamic municipal organizational framework – both for people today and future generations.

Morris Trudeau
Mayor

CITY NOTES

PAYMENT OF MUNICIPAL TAXES: DUE DATE FOR SECOND INSTALMENT

The second instalment of your municipal tax payment is due June 5, 2017.

THERE ARE FOUR WAYS OF MAKING THIS PAYMENT:

- At a financial institution (in person, online, or through an ATM);
- By signing up for the City's pre-authorized payment plan;
- By sending a cheque or money order to City Hall at **451 Saint-Jean Boulevard, Pointe-Claire, QC H9R 3J3**;
- In person at the City Hall tax counter (Interac, cheque, or cash).

ACCESS YOUR TAX ACCOUNT ONLINE

Sign up for this new service and you will:

- Receive an email indicating that your tax bill, water tax bill or tax statement is available online;
- Access your tax statements and bills;
- Be notified when a due date approaches;
- Receive a **\$5 credit** on your next tax bill.

To register, go to www.pointe-claire.ca and click on **Taxes** in the **For residents** section.

COUNCIL MEETINGS

Upcoming meetings: June 6, July 4, August 15, September 12, October 3, November 14, and December 5. Council meetings are held in the Council Chamber at City Hall, 451 Saint-Jean Boulevard, at **7:30 p.m.** Meetings are webcast on the City website.

ONLINE APPLICATIONS FOR PERMITS AND CERTIFICATES

Requests for permits or certificates must be sent to the Planning Department by email. To submit an application, download the form available on the City website (www.pointe-claire.ca). All other required documents, including plans, photographs, and letters of authorization, must be sent with the form.

MULTI CARD

The MULTI Card is free and enables residents to register for and participate in activities organized by the City. To obtain or renew the card, go to the Central Library or the Aquatic Centre, where a photo will be taken of all family members aged 6 and up. If you are applying for a card for the first time, you will be asked to provide proof of identity and proof of residence for each person. The card is valid for two years.

SUBMITTING A CLAIM

You must send a notice of claim to the Legal Affairs and City Clerk's Department within 15 calendar days of the incident, either by email or by letter. This notice must include the date and details of the event, your contact information, and any relevant documents.

SIGNING UP FOR THE NEWSLETTER

Sign up for our newsletter on the City website. You'll always know what's going on and what's coming up!

ARE YOU PLANNING A SPECIAL EVENT?

Fill out a request for authorization to hold a special event (available at www.pointe-claire.ca) and send it to Inspection–Public Security, which will assess the feasibility of the event jointly with City departments. For more information, call **514-630-1300, ext. 1685**.

City Hall and City departments, except Inspection – Public Security, will be closed on June 26 and July 3 for Quebec's National Holiday and Canada Day.

For full details about festivities organized on these two dates, please visit the City website or take a look at the *Leisure–Pointe-Claire* brochure.



HOW TO GET IN TOUCH WITH US

CITY DEPARTMENTS

CITY HALL

451 Saint-Jean Boulevard
514-630-1300

MAYOR'S OFFICE
514-630-1207

morris.trudeau@pointe-claire.ca

CITY MANAGER'S OFFICE
514-630-1237

direction@pointe-claire.ca

LEGAL AFFAIRS AND CITY
CLERK'S OFFICE
514-630-1228
greffe@pointe-claire.ca

COMMUNICATIONS
514-630-1200
communications@pointe-claire.ca

ENGINEERING AND BUILDINGS
514-630-1208
ingenierie@pointe-claire.ca

TAXES
514-630-1300, ext. 1829
taxes@pointe-claire.ca

PUBLIC WORKS
514-630-1230
tp@pointe-claire.ca

PUBLIC WORKS YARD
50 Terra-Cotta Avenue

PLANNING
514-630-1206
urbanisme@pointe-claire.ca

INSPECTION – PUBLIC SECURITY
399 Saint-Jean Boulevard
514-630-1234
secpub@pointe-claire.ca

VOLUNTEER RESCUE UNIT
2A Victoria Avenue
514-630-1224
rescueunit@pointe-claire.ca

LEISURE AND CULTURE

AQUATIC CENTRE
60 Maywood Avenue
514-630-1202
aquatique@pointe-claire.ca

NAUTICAL ACTIVITIES /
CANOE-KAYAK POINTE-CLAIRE
75 Du Bord-du-Lac – Lakeshore Road
514-630-1256
infocanoe@pointe-claire.ca

ARENA
58 Maywood Avenue
514-630-1211
arenabobbirnie@pointe-claire.ca

RECREATION
94 Douglas-Shand Avenue
514-630-1214
recreation@pointe-claire.ca

CENTRAL LIBRARY
100 Douglas-Shand Avenue
514-630-1218
bibliotheque@pointe-claire.ca

LIBRARY – VALOIS BRANCH
68 Prince-Edward Avenue
514-630-1219

STEWART HALL CULTURAL CENTRE
176 Du Bord-du-Lac – Lakeshore Road
514-630-1220
stewarthall@pointe-claire.ca

AGGLOMERATION SERVICES

POLICE: SPVM (*Service de police de la Ville de Montréal*), Station 5
395 Saint-Jean Boulevard
514-280-0105

FIRE: *Service de sécurité incendie de Montréal*
401 Saint-Jean Boulevard
514-280-1212

WASTE MANAGEMENT

THE WASTE MANAGEMENT SQUAD IS HERE TO HELP!

In 2015, Pointe-Claire ranked second among all cities on the island of Montreal in terms of waste management. Thanks to proactive City policies and our citizens' commitment to sustainable development, a total of **17,180 tons** of waste materials were recovered, recycled or reused, amounting to about **64%** of the total volume that was picked up.

To maintain these encouraging results and continue to reduce the volume of waste material collected without added value, we have set up a Waste Management Squad. Squad members will be out on the streets of Pointe-Claire this summer on bicycles, helping to promote good environmental practices.

Do you need information about sorting, household composting, the kitchen cone, or which materials are accepted in the City's various collections? Would you like advice on how to participate in the organic waste collection? The Waste Management Squad is here to help.

The Squad's young members will visit your home to answer your questions and advise you on best environmental practices.

To make an appointment with a member of the Squad, contact **Public Works** at **514-630-1230** or **tp@pointe-claire.ca**.

The Waste Management Squad will also attend municipal events. Come and meet them and bring all your questions!

Thank you for helping to protect our environment.



INFORMATION MEETING ON WASTE MATERIALS MANAGEMENT

Thursday, June 15, 7 p.m.
City Hall
(451 Saint-Jean Boulevard)

Join us to find out all about waste materials management:

- What are the different collections?
- What materials are accepted in each collection?
- Once waste materials are collected, where are they sent?
- What is the household waste characterization project?
- Why participate in the organic materials collection?
- How do I deal with organic materials in my kitchen?
- What is the right bin for each kind of waste material?

To register:

communications@pointe-claire.ca,
514-630-1200

HOUSEHOLD WASTE CHARACTERIZATION PROJECT

A household waste characterization project is under way in the residential sector to analyze seasonal variations and evaluate the effectiveness of the three-stream collection currently in effect throughout Pointe-Claire.

The characterization will occur four times a year, i.e. once per season. It involves sorting household waste materials, and calculating their weight, according to the following categories:

- Recyclable materials
- Organic materials
- Textiles
- Hazardous materials, including electronic and computer devices
- Bulky items, and construction, renovation and demolition materials
- Waste to be sent to a landfill

The samples will be taken over a two-week period in order to cover the household waste collection schedules of the City's two sectors. About 24 streets (3 per district) will be selected at random, and a total of 4,800 kilograms of materials will be sorted and analyzed. Waste will be recovered randomly, at curbside, before the collection. No address will be associated with the sampling.

By giving us more information about the sources of household waste, the project will help us improve the effectiveness of our awareness-raising and communications tools. As we adjust our processes, we will be in a position to achieve the recovery and re-use targets set out by the Quebec government in the 2015-2020 Residual Materials Management Policy.

SEASONAL LEAF COLLECTION

MONDAY – June 12, October 30, November 13
Between 7 a.m. and 6 p.m.

There will be the usual organic waste collection on these days, and you will also be able to put containers and bags filled with leaves at curbside.

ACCEPTED CONTAINERS :

- **80-, 120- and 240-litre** green rolling bins provided by the City;
- Any reusable container with a maximum volume of 100 litres;
- Cardboard boxes;
- Paper bags (with or without cellophane).

Leaves are also accepted as part of the weekly organic waste collection. They should be put in the green rolling bin.

REMINDER SINCE APRIL 3 NEW COLLECTIONS SCHEDULE



**ORGANIC
MATERIALS** › **ON
MONDAY**



**RECYCLABLE
MATERIALS** › **ON
MONDAY**



**HOUSEHOLD
WASTE** › **ON
TUESDAY**

Only waste in a closed container or a rolling bin will be picked up. Maximum one container per address.

FIGHTING THE EMERALD ASH BORER

Originating in Asia, this insect now threatens more than 8,000 ash trees on private and public property in Pointe-Claire. If you have an ash tree on your property, two types of action are possible.

1. PREVENTIVE TREATMENT

Preventive treatment with TreeAzin, recommended by experts, is the only action that offers relatively effective protection against the emerald ash borer. The insecticide, which is injected at the base of the trunk, acts for two years. Treatment must be carried out by professionals. Once again this year, homeowners will be offered a special rate of **\$3.65/cm** of diameter. To benefit from this rate, contact Public Works before **August 15, 2017** (514-630-1230). Treatment must be administered between mid-June and the end of August.

GRANTS FOR PREVENTIVE TREATMENT

Homeowners are eligible for a grant covering 50% of the treatment cost, up to a maximum of \$1,500 over two years for each residential address. The grant applies to ash trees that qualify for preventive treatment. You must first contact Public Works to have your ash trees inspected.

2. FELLING

Any ash tree of which 30% of branches are dead must be felled. It is important to act quickly because a dead ash tree becomes dangerous and is more costly to fell. **Before felling the tree, you must apply for a permit, which will be issued free of charge. The application form is available at www.pointe-claire.ca.** Once you have filled it out, please send it, along with all required documents, to urbanisme@pointe-claire.ca.

Felling is permitted between October 1 and March 14.

GRANTS FOR FELLING

Homeowners are eligible for a grant for the felling of ash trees with a diameter of 25 cm or more. The grant covers 50% of felling costs, up to a maximum of \$200 per tree.

PLANTING PUBLIC TREES

As part of the City's strategy to fight the emerald ash borer, 3,900 trees will be planted in 2017, including 900 on the City right-of-way along streets, and in parks and green spaces, and 3,000 in natural wooded areas (thanks to grants obtained for the Terra-Cotta Natural Park conservation project).

Our common actions are intended to protect our environment and preserve our urban canopy. You are all invited to contribute.

RAGWEED

Ragweed is a weed that grows between May and October, and produces pollen from late July until October. Most of this pollen is deposited within 800 metres of the plants. Spread through the air as very fine dust, ragweed pollen is the chief cause of seasonal rhinitis, commonly known as hay fever.

There is an easy way to improve the health of people affected by hay fever: cut down or pull out ragweed plants as soon as they appear. Unlike with poison ivy, there is no risk of an allergic skin reaction when ragweed is touched.

We urge you to improve public health by pulling out or cutting down any ragweed plants on your property. This is appropriate at any time, and especially between **July 15 and August 15.**



TERRA-COTTA NATURAL PARK



Over the next months, **3,000 trees, shrubs and plants** will be planted, **14 educational signs** will be put up, a **wintering site** for garter snakes will be established, and **4 nesting boxes** will be installed.

Terra-Cotta Natural Park is a wooded area of great ecological value that is open to the public for environmentally friendly recreational activities. This urban wooded area is a natural habitat for a wide range of birds, reptiles and small mammals. The park's varied fauna and flora provide these animals with abundant sources of food and a place to have their young.

To preserve and enhance this exceptional site, close to three kilometres of informal trails will be closed this year. The trails will be redesigned and new vegetation will be planted.

In 2016, over 700 of you joined in the cleaning bee and tree planting activities that added 1,500 trees and shrubs, and closed 19 unmanaged access points and 600 metres of informal trails. A 25-year conservation agreement has also been signed with Fondation Hydro-Québec pour l'environnement and Nature-Action Québec.

You can help preserve the park by doing the following:



Keep your dog on a leash



Pick up after your dog



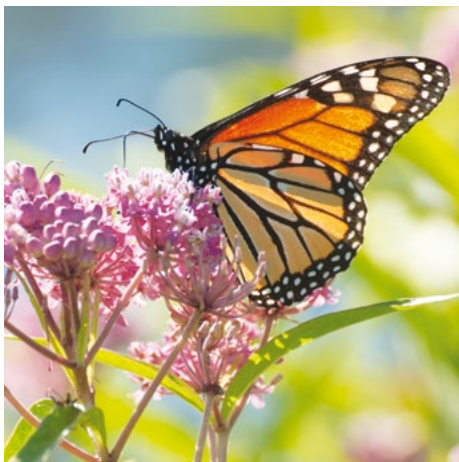
Respect our environment



Do not feed the animals



Move around on foot



MONARCH BUTTERFLY EDUCATIONAL GARDEN

Join us at **1:30 p.m. on Sunday, July 9**, for the inauguration of the monarch butterfly educational garden on the municipal lot next to Terra-Cotta Park on the corner of Belmont and Saddlewood.

During the afternoon:

- 100 monarch butterflies will be released into flight,
- children will enjoy artistic and educational activities based on the interpretive panels,
- 250 bags of milkweed seeds will be distributed.

Milkweed is the plant on which monarch caterpillars feed before they become butterflies.

In case of rain, the event will take place in the evening, at 6 p.m.



MY SMOKE-FREE ENVIRONMENT

Provincial legislation has established protective rules for public areas with regard to tobacco products. Under these rules, which have been in effect throughout Pointe-Claire since May 2016, smoking and vaping are forbidden:

- in parks with recreational facilities and in outdoor play areas for children;
- on sports fields and playgrounds.

Protected spaces include spectator areas, day camp sites, swimming pools, wading pools, outdoor stages, and park chalets.



NEW CHALET

Expansion of the Terra-Cotta park chalet was completed this fall. The goal was to make the building even more suitable for families, people who enjoy sports and people with reduced mobility. The chalet's surface area has been doubled, and changing rooms and washrooms are now accessible directly from outside.

The chalet is located at the end of Terra-Cotta Avenue. Come and check out the new facility!

THANK YOU
FOR YOUR
COOPERATION
IN CREATING A
SMOKE-FREE
ENVIRONMENT.

BY-LAWS



CONSTRUCTION OR RENOVATION PROJECTS

Before undertaking your construction or home renovation project, we recommend that you contact the Planning Department to find out if a building permit or a certificate of authorization is required. For information about criteria and costs related to applications for permits and certificates, visit www.pointe-claire.ca.

Some projects must comply with objectives and criteria set out in the By-Law on Site Planning and Architectural Integration Programs (PC-2787) and, if applicable, in the By-Law on the Demolition of Immovables (PC-2818). These projects must be examined by the Planning Advisory Committee before being approved by City Council.



GRANT OF UP TO \$90 FOR LOW-FLOW TOILETS

On May 1, the City began offering a grant to homeowners who replace a regular toilet with a high-efficiency model using no more than 4.8 litres per flush. A photo of your previous toilet, information on the low-flow model, a purchase invoice and proof of installation are required. For full details and to fill out the grant form, go to www.pointe-claire.ca and click on Planning on the By-Laws and Permits menu of the For Residents section. **For more information, contact the Planning Department at 514-630-1206.**



GOOD NEIGHBOURS

Did you know that excessive noise is prohibited by the by-law concerning nuisances? Noise that is disturbing to others is forbidden between 11 p.m. and 7 a.m. Noise is considered disruptive if the ambient noise level exceeds 5 decibels.

To enable everyone to fully enjoy their property, the noise level of appliances such as air conditioners and mechanical or pump heating equipment must not exceed 60 decibels between 7 a.m. and 9 p.m., and 50 decibels between 9 p.m. and 7 a.m.

The use of electric, pneumatic, mechanical, or other devices outdoors is permitted between 7 a.m. and 9 p.m. during the week, and between 9 a.m. and 5 p.m. on Saturdays, Sundays, and holidays.

Respect: the best way to live in harmony!

If there is a discrepancy between the explanations on this page and any by-law of the City of Pointe-Claire, the wording of the by-law will prevail.



NEW TYPE OF ACTIVITY AUTHORIZED IN DETACHED SINGLE-FAMILY HOMES

In keeping with changing job market practices and to continue to improve quality of life, the City may give permission to any owner of a detached single-family dwelling to work at home, as long as certain criteria and conditions are met, to manage a business, provide personal or professional services, or work as a craftsperson. Requests must be examined by the Planning Advisory Committee before being studied by City Council for final approval. **For more information, call the Planning Department at 514-630-1206.**



TEMPORARY SWIMMING POOLS

A temporary inflatable swimming pool containing water more than 45 centimetres (18 inches) deep must meet the same requirements as a conventional pool, and a certificate of authorization is required to install it.

RESIDENTIAL SERVICES

CLOSING AND OPENING OF WATER SERVICE ENTRANCE – RESIDENTIAL AND COMMERCIAL SECTOR

We are available to open or close your main water service entrance when you are carrying out repairs or renovations. Please give us at least 48 hours' notice before starting the work – unless it is an emergency – so that we can verify the condition of your water service entrance. The service is offered free of charge during regular hours. At any other time, there is a fee of \$397.

SEWER CLEAN-OUT

The sewer clean-out inside your home must be accessible and in good condition. The cap must not be covered with cement, rust, or any other material, and must be easy to manipulate. The sewer clean-out is located where the sewer pipe exits the house (usually near the water meter) and has a 45° angle so that a rigid rod can be inserted for unblocking.

BACKFLOW PREVENTION VALVE

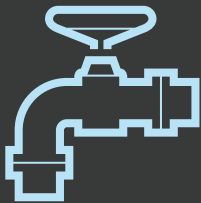
A backflow prevention valve is installed on the private side of the service line leading to the sewer. This device, which is mandatory, is designed to prevent basement flooding in the event of a sewer backup. Here's how to make sure the valve is in proper working order:

- Check regularly that the valve is not stuck in an open or half-open position due to blockage or malfunction.
- In case of heavy rain, avoid flushing the toilet or running the water. Too much water can open the valve, causing the sewer to back up into your home.

SERVICE CALLS FOR SEWER BLOCKAGES

On request, the City will clear blocked sanitary sewers. If the work being done is the responsibility of the property owner and is carried out during regular work hours, a rate of \$813 will be charged. At any other time, the rate will be \$1,071.

For more information: 514-630-1230, tp@pointe-claire.ca.



We are available to open
or close your main water
service entrance.

This service is free of charge
during regular hours.

YOUR SAFETY

SLOWER IS SAFER

THIRD SUMMER ROAD SAFETY CAMPAIGN TO PROTECT OUR COMMUNITY

Road safety is everyone's business, and protecting pedestrians and cyclists – the most vulnerable people on our streets – will once again be the focus of our third road safety awareness campaign featuring the slogan *Slower is safer*.

Our prevention campaign will make drivers aware of their speed in urban neighbourhoods. It will also emphasize how important it is for drivers to pay attention to what's around them and to proactively adopt good habits.

Last year, more than 500 posters showing safe driving habits were distributed and put up in front of homes, parks and public spaces, illustrating the importance of obeying speed limits for the benefit of all.

Following on last year's high participation rates, the campaign this year will feature a greater variety of posters. The goal is to illustrate situations observed and targeted by the Inspection – Public Security Department over the past few years.

Posters will also promote obeying speed limits at all times, whether at intersections, near construction zones, near day care centres and parks, or on residential streets or major boulevards.

Available free of charge, posters can be displayed in front of your home until mid-November. **To request one, contact the Inspection – Public Security Department at 514-630-1234 or secpub@pointe-claire.ca.**



BE PREPARED TO BE SELF-SUFFICIENT FOR 72 HOURS!

Seventy-two hours is how long it could take for emergency workers to get to you, or for public utilities to be restored.

These items are recommended for your basic emergency kit:

- Drinking water: two litres per person per day, for at least three days
- Non-perishable foods: enough to last at least three days
- Manual can opener
- Flashlight with spare batteries
- Battery-operated radio with spare batteries
- First-aid kit and any medications you need
- Candles
- Lighters and matches

Assemble your kit to suit your needs, and place items in a bag or other container ahead of time.



CodeRED

Sign up for the City's automated emergency call service so that we can reach you when broadcasting alerts and general advisories.

The CodeRED database contains all listed landline telephone numbers located within the City of Pointe-Claire as of 2014. If you have an unlisted phone number or only a cell phone, or if you moved to Pointe-Claire after 2014, this is how to sign up:

- Go to www.pointe-claire.ca.
- Choose **Security** on the **For Residents** menu.
- Click on **CodeRED** and fill out the form.

WHAT HAPPENS IF I FAIL TO ANSWER A CodeRED CALL?

- If you have voicemail, the system will leave a message.
- If you do not have voicemail, the system will call you back at least three times within 15 minutes.

CAN I LISTEN TO AN ADVISORY A SECOND TIME?

When you receive a CodeRED call, the number **866-419-5000** will be displayed. To hear the most recent advisory, dial this number from the same telephone.



CONSTRUCTION WORK

POINTE-CLAIRE VILLAGE

COMPLETE RECONSTRUCTION OF CARTIER AVENUE

With the complete reconstruction of Cartier Avenue, the City is carrying out the first part of the Special Planning Program (SPP) for Pointe-Claire Village. The SPP is intended to preserve the Village as a living environment and strengthen its power of attraction as a prime destination.

The work, which is scheduled from mid-June to late November, will take place in three major phases:

1. From Du Bord-du-Lac – Lakeshore Road to Sainte-Claire Avenue
2. From Sainte-Claire Avenue to the south entrance of the CLSC
3. From the south entrance of the CLSC to Highway 20

A new two-way bicycle path, will be built on the west side between Highway 20 and Lanthier Avenue. To complete the avenue's landscaping and make the area even more enjoyable for all, plants and urban furniture will be added in 2018, and an electronic billboard will be installed near Highway 20.

CONSULT
THE MAP
OF CONSTRUCTION
PROJECTS IN THE
CENTREFOLD



VALOIS VILLAGE SPP

Adopted in May 2017, the Special Planning Program (SPP) for Valois Village embodies a vision of a living environment that gives priority to pedestrians in terms of planning decisions. The SPP maintains the Village's vocation as an attractive shopping destination and its distinctive features, especially in terms of heritage.

In the short term, new zoning by-laws supporting real estate development in the eastern part of the Village, and studies on parking, traffic and landscaping, will help the City plan the steps that will make this vision a reality.

The final version of the SPP is available on the City website.



These initiatives are designed to improve City services by centralizing most requests in one location, while controlling costs.

NEW MULTISERVICE COUNTER AT CITY HALL

As part of an ongoing focus on improving services, a centralized service counter has been set up on the ground floor of City Hall for all requests addressed to the Engineering, Public Works, Planning, Taxation, and Recreation departments.

Staff at the counter can answer most questions brought by residents, business people, and associations. The counter is open during the lunch hour and until 7 p.m. on Thursdays.

To provide people with reduced mobility or disabilities with full access to City Hall, a ramp has been added to the entrance on Douglas-Shand Avenue on the north side of the building.

In the lobby, a work station with a computer has been set up so that residents can visit the City website, register for activities online, or apply for a job with the City.

NEW HOURS AT CITY HALL

From May 1 to October 6, inclusively:

Monday to Thursday, 8 a.m. to 4:30 p.m.;
Friday, 8 a.m. to 12 p.m.

The multiservice counter stays open
Thursday evenings until 7 p.m.



2017 ELECTIONS



Exercising your right to vote is very important. Members of City Council are your representatives. They establish City guidelines and priorities that have a lasting impact on the environment in which you live.

IMPORTANT DATES

First day to file a nomination paper	September 22
Last day to file a nomination paper	October 6
Filing of the list of electors	October 6
Revision of the list of electors	October 16, 17, 18 and 20
Advance polling	October 29
Polling day and announcement of the election results	November 5
Swearing-in of elected officials	November 13

NOMINATIONS

The election period begins on September 22. The office of the returning officer, located at 451 Saint-Jean Boulevard, is open Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Nomination papers are accepted from September 22 to 4:30 p.m. on October 6.

A political party must be recognized in advance by the Directeur général des élections du Québec (DGEQ). Independent candidates must obtain the prior approval of the returning officer.

WHO IS ELIGIBLE TO VOTE?

Any person entered on the list of electors may vote. Electors are responsible for making sure their name is on the list. You can check the list on the website of the Directeur général des élections du Québec (www.electionsquebec.qc.ca).

In early October, you will receive a notice in the mail indicating the name of each person entered on the list at your address.

If your name is not on the list, you will have to appear before the Board of Revisers to have it entered.

To appear on the list of electors, you must meet the following conditions:

- You are at least 18 years old as of November 5, 2017.
- On September 5, 2017:
 - You are a natural person and a Canadian citizen. (Legal persons are not eligible to vote.)
 - You are not in one of the situations leading to disqualification under the law.
- You meet one of the following conditions:
 - You have been domiciled in Pointe-Claire, and in Quebec, for at least 6 months;
 - You have been, for at least 12 months, the owner of an immovable or the occupant of a business establishment in Pointe-Claire;
 - You are a co-owner of an immovable or a co-occupant of a business establishment in Pointe-Claire.



REVISION OF THE LIST OF ELECTORS

The Board of Revisers of the list of electors for the City of Pointe-Claire will sit at the City Hall Council Chamber (451 Saint-Jean Boulevard) on the following dates and times:

- October 16, 2017, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2:30 to 5:30 p.m.
- October 17 and 18, 2017, from 2:30 to 5:30 p.m. and from 7 to 10 p.m.
- October 20, 2017, from 10 a.m. to 1 p.m.

You may ask the Board to add your name to the list, correct it, or strike it off. The deadline for requesting the removal of your name is October 18 at 5:30 p.m.

PROOF OF IDENTITY IN ORDER TO VOTE

To vote, you will be required to present one of the following:

- Health insurance card from the Régie de l'assurance maladie du Québec
- Driver's licence
- Canadian passport
- Certificate of Indian Status
- Canadian Forces identity card



FOR MORE INFORMATION

info@electionsquebec.qc.ca
1-888-353-2846
www.electionsquebec.qc.ca

Returning officer
jean-denis.jacob@pointe-claire.ca
514-630-1300, extension 1582

